

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Ястребов Олег Александрович  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 18.05.2026 18:24:31  
Уникальный программный ключ:  
ca953a01204891083f939673078ef1a989dae18a

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
«Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы»  
Факультет гуманитарных и социальных наук**  

---

(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика ОП ВО)

## **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

### **ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

---

(наименование дисциплины/модуля)

**Рекомендована МССН для направления подготовки/специальности:**

### **38.04.04 ГОСУДАРСТВЕННОЕ И МУНИЦИПАЛЬНОЕ УПРАВЛЕНИЕ**

---

(код и наименование направления подготовки/специальности)

**Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):**

### **СОЦИАЛЬНЫЕ ПРОЦЕССЫ И СОЦИАЛЬНЫЙ МЕНЕДЖМЕНТ**

---

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

**2026 г.**

## 1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» входит в программу магистратуры «Социальные процессы и социальный менеджмент» по направлению 38.04.04 «Государственное и муниципальное управление» и изучается в 1, 2, 3 семестрах 1, 2 курсов. Дисциплину реализует Вечерне-заочное отделение ФГСН. Дисциплина состоит из 9 разделов и 11 тем и направлена на изучение научного иностранного языка, на расширение словарного запаса, необходимого для осуществления магистрантами профессиональной и научной деятельности в соответствии с их специализацией на иностранном языке; на поддержание ранее приобретённых навыков и умений иноязычного общения и их использование как базы для развития коммуникативной компетенции в сфере профессиональной и научной деятельности,

Целью освоения дисциплины является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого студентами на предыдущей ступени образования (бакалавриат); развитие профессионально значимых умений и опыта иноязычного общения во всех видах речевой деятельности в условиях профессионального и научного общения; дальнейшее развитие их языковой и коммуникативной компетенции, необходимой для профессионального общения, а также для дальнейшего самообразования.

## 2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

*Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)*

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1 На профессиональном уровне использует различные формы и виды устной и письменной коммуникации на русском, родном и иностранном(ых) языке(ах); УК-4.2 Использует адекватные языковые средства для достижения профессиональных целей на русском, родном и иностранном(ых) языке(ах); УК-4.3 Использует современные коммуникативные технологии в профессиональных целях; УК-4.4 Выстраивает стратегию устного и письменного общения на русском, родном и иностранном(ых) языке(ах) в рамках академического и профессионального взаимодействия;

## 3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений блока 1 «Дисциплины (модули)» образовательной программы высшего образования.

В рамках образовательной программы высшего образования обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности».

Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) для академического и профессионального взаимодействия		Научно-исследовательская работа; Иностранный язык в профессиональной деятельности (факультатив); Русский язык в профессиональной деятельности (факультатив); Связи с общественностью в сфере социального управления**;

\* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

\*\* - элективные дисциплины /практики

#### 4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» составляет «6» зачетных единиц.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения образовательной программы высшего образования для очно-заочной формы обучения.

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.		Семестр(-ы)		
			1	2	3
<i>Контактная работа, ак.ч.</i>	88		26	32	30
Лекции (ЛК)	0		0	0	0
Лабораторные работы (ЛР)	0		0	0	0
Практические/семинарские занятия (СЗ)	88		26	32	30
<i>Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.</i>	74		28	22	24
<i>Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.</i>	54		18	18	18
<b>Общая трудоемкость дисциплины</b>	<b>ак.ч.</b>	<b>216</b>	72	72	72
	<b>зач.ед.</b>	<b>6</b>	2	2	2

## 5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
Раздел 1	Мир науки. Научный прогресс.	1.1	Мир науки. Научные открытия, теории и проблемы, связанные с ними.	Проблемы современной науки, вызовы и пути решения.	СЗ
Раздел 2	Наука и научные методы.	2.1	Различные аспекты науки и научные методы.	Основные значения. Классификация наук	
		2.2	Чтение, конспектирование и реферирование научных статей по изучаемой проблематике.	Этапы чтения. Методы конспектирования.	СЗ
Раздел 3	Наука и общество.	3.1	Уровень и степень влияния науки на общество.	Уровни воздействия науки	
		3.2	Академический перевод текста по специальности.	Цель. Ключевые требования к академическому переводу.	СЗ
Раздел 4	Наука и образование.	4.1	Взаимовлияние образовательного процесса и научно-исследовательской работы.	Влияние научно-исследовательской работы на образовательный процесс. Влияние образовательного процесса на научно-исследовательскую работу.	СЗ
Раздел 5	Написание статьи.	5.1	Написание введения и заключения к научной статье по изучаемой проблематике.	Структура введения. Объём введения. Структура заключения.	СЗ
Раздел 6	Участие в международных конференциях.	6.1	Правила участия в международных конференциях и основные принципы подготовки доклада.	Поиск подходящей конференции. Основные принципы подготовки доклада	СЗ
Раздел 7	Эффективная презентация. Технические средства.	7.1	Установление контакта с аудиторией, технические средства презентации.	Зрительный контакт. Интонация и голос.	
Раздел 8	Эффективная презентация. Ответы на вопросы.	8.1	Успешное завершение презентации. Ответы на вопросы.	Ключевой этап. Основные функции финала.	
Раздел 9	Наука и этика.	9.1	Моральные и этические нормы современного ученого-гуманитария.	Универсальные принципы научной этики	

\* - заполняется только по **ОЧНОЙ** форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – практические/семинарские занятия.

## 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Магнитно-маркерная доска
Для самостоятельной работы	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	

\* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература:

- Некоторые вопросы теории перевода [Текст/электронный ресурс] = SomeProblems of Translation Theory: Учебное пособие по курсу "Теория и практика перевода" (на английском языке. Для студентов гуманитарных специальностей / Авт. колл. Н.В.Болдовская, Л.К.Заева, Е.С.Морозова и др. - Электронные текстовые данные. - М. : Изд-во РУДН, 2017. - 104 с. - ISBN 978-5-209-07085-6: [73.31http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn\\_FindDoc&id=457509&idb=0](http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=457509&idb=0)
- Несова Н.М. Ключи к академическому английскому [Электронный ресурс] = KeystoAcademicEnglish : Учебно-методическое пособие / Н.М. Несова, Л.В. Кривошлыкова. - Электронные текстовые данные. - М. : Изд-во РУДН, 2018. - 39 с. - ISBN 978-5-209-08622-2. [http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn\\_FindDoc&id=470293&idb=0](http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=470293&idb=0)
- Чернова О.Е. Пособие по научному стилю речи. Английский язык [Электронный ресурс] : Учебное пособие / О.Е. Чернова, Л.И. Чикилевская. - Электронные текстовые данные. - М. : Изд-во РУДН, 2019. - 131 с. - ISBN 978-5-209-09263-6. [http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn\\_FindDoc&id=478299&idb=0](http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=478299&idb=0)
- Э. Джоб. Международные отношения (перевод Мансура аль-Кади. - Каир, 2015, 337 с.
- И. Мухаммед. Исследования по политологии. – Рабат, 2015, 134 с
- Н.Д. Финкельберг. Курс теории перевода (арабский язык). – М., 2010, 400 с.
- Кузнецов В. Г. Функциональные стили современного французского языка (публицистический и научный) : Учебное пособие для вузов / В.Г. Кузнецов. - М. : Высшая школа, 1991. - 160 с. : ил. - (Для институтов и факультетов иностранных языков).

8. Родина, С. В. *Wissenschaftliches Schreiben im Deutschen* : учебное пособие по академическому письму на немецком языке для студентов бакалавриата и магистратуры : [16+] / С. В. Родина ; Южный федеральный университет, Институт управления в экономических, экологических и социальных системах. – Ростов-на-Дону ; Таганрог : Южный федеральный университет, 2018. – 99 с.

9. Денисенко Г.В., Андреева И.В. *Политология по-испански. Учебное пособие.* -М., 2021. 258 с.

*Дополнительная литература:*

1. Карцева Е.Ю., Кулиева Ш.А., Максимова О.Б., Паймакова Е.А., Тавберидзе Д.В. *English for Social Sciences and Humanities. Part I. Английский для гуманитариев. Часть I.* Учеб. пособие. – М.: Цифровичок, 2016. – 62с.

2. Карцева Е.Ю., Кулиева Ш.А., Максимова О.Б., Паймакова Е.А., Тавберидзе Д.В. *English for Social Sciences and Humanities. Part II. Английский для гуманитариев. Часть II* Учеб. пособие. – М.: Цифровичок, 2016. – 68с.

3. Stephen Bailey. *Academic Writing A Handbook for International Students Third edition* <https://www.kau.edu.sa/Files/0013287/Subjects/academic-writing-handbook-international-students-3rd-ed%20%282%29.pdf>

4. Тексты по специальности, подбираемые преподавателем индивидуально для каждого студента

5. С.Н. Боднар. *Арабский язык. Жанр коммерческих деловых бумаг и их языковая специфика.* – М., 2002, 328 с.

6. М.А. Аландаренко. *Русско-арабский, арабско-русский словарь лексики СМИ.* – М., 2007, 544 с

7. А. Шахбаз. *Русско-арабский и арабско-русский словарь географических названий.* – М., 2009, 264 с

8. А. Шалби. *Международные отношения в арабо-мусульманской мысли.* – Каир, 2015, 76 с.

9. Х.А. Захер. *История международных отношений.* – Бейрут, 2012, 327 с.

*Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:*

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН

<https://mega.rudn.ru/MegaPro/Web>

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>

- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>

- ЭБС «Консультант студента» [www.studentlibrary.ru](http://www.studentlibrary.ru)

- ЭБС «Знаниум» <https://znanium.ru/>

2. Базы данных и поисковые системы

- Sage <https://journals.sagepub.com/>

- Springer Nature Link <https://link.springer.com/>

- Wiley Journal Database <https://onlinelibrary.wiley.com/>

- Научометрическая база данных Lens.org <https://www.lens.org>

*Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля\*:*

1. Курс лекций по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности».

\* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

**РАЗРАБОТЧИК:**

Старший преподаватель

*Должность, БУП*

*Подпись*

Черкасова Ирина  
Константиновна

*Фамилия И.О.*

**РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:**

Заведующий кафедрой

*Должность БУП*

*Подпись*

Лукьянова Галина  
Олеговна

*Фамилия И.О.*

**РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:**

Старший преподаватель

*Должность, БУП*

*Подпись*

Ягодка Николай  
Николаевич

*Фамилия И.О.*